

### Garantía de fabricación

Nuestra empresa, FRITZ! GmbH, Alt-Moabit 95, 10559 Berlín (Alemania), ofrece, como fabricante de este producto original, 5 años de garantía para posibles deficiencias del producto que hayan sido originadas de forma acreditable por un fallo de fabricación o defectos de material. Sus derechos legales en caso de defectos, cuya reclamación es gratuita, no están limitados por esta garantía.

El periodo de garantía comienza el día de la compra por parte del primer usuario. El cumplimiento del periodo de garantía debe demostrarse presentando la factura original del primer usuario final o documentos comparables y enviando el producto en cuestión. Nuestro servicio de asistencia técnica le enviará un enlace al "formulario RMA" para la devolución de su producto. Tras rellenar el formulario, recibirá un número que le da derecho a devolver el producto. Este número RMA debe ser claramente visible y legible en el paquete de envío debidamente franqueado (se recomienda el envío asegurado). El envío debe realizarse dentro de los 14 días siguientes a la asignación del número RMA. El envío debe realizarse sin la caja original ni los accesorios y con el producto embalado de forma que pueda transportarse con total seguridad. FRITZ! no se hace responsable de los posibles daños que pueda sufrir el producto durante el transporte. Los artículos enviados sin un número RMA, los paquetes enviados sin franqueo o con un franqueo insuficiente o los paquetes sin prueba de compra no se procesarán y se devolverán a portes debidos al remitente; en estos casos nos reservamos el derecho de cobrar una tasa de procesamiento de hasta 35 €.

Subsanaremos los defectos en el hardware del producto notificados dentro del periodo de garantía que se demuestren debido a defectos de material o de fabricación. La garantía no cubrirá los defectos que se producen como consecuencia de una instalación incorrecta, un manejo inadecuado, la inobservancia del manual, el desgaste normal o los defectos del entorno del sistema (hardware o software de terceros). En este caso, nos reservamos el derecho de devolver el dispositivo sin procesar y de cobrar una tarifa de procesamiento de 35 €. Existe la posibilidad de reparar o sustituir el dispositivo. FRITZ! asume los gastos de envío del producto reparado o de reemplazo. No se considerarán en esta garantía otro tipo de pretensiones que no se incluyan en el derecho de subsanación de los defectos del producto. Le garantizamos que el software cumple con las especificaciones generales, pero no necesariamente con sus necesidades individuales. Los costes de envío o franqueo no serán reembolsados. Los productos que deben ser sustituidos debido a una reclamación de garantía pasan a ser de nuestra propiedad contra la transferencia de la propiedad del producto de sustitución. El uso de la garantía no implica que esta se prolongue o comience de nuevo. Si no reconocemos su petición de garantía, esta prescribirá después que transcurran seis meses después de nuestra denegación. Todas las reclamaciones derivadas o relacionadas con esta garantía se regirán por la legislación alemana, con exclusión de la Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compra-venta Internacional de Mercaderías (CISG).

### Záruka za jakost

My, společnost FRITZ! GmbH, Alt-Moabit 95, 10559 Berlín, jako výrobce tohoto originálního výrobku poskytu-jeme pětiletou záruku za jakost a zaručujeme, že výrobek nevykazuje materiálové nebo výrobní vady. Vaše práva z vadného plnění, která můžete bezplatně uplatnit, nejsou touto zárukou dotčena.

Záruční doba začíná běžet datem nákupu prvním konečným odběratelem. Záruční doba musí být prokázána předložením originálního prodejního dokladu nebo srovnatelného dokumentu prvním konečným odběra-telem a zasláním dotčeného výrobku. Naše oddělení zákaznické podpory vám pro vrácení vašeho výrobku zašle odkaz na tzv. RMA formulář, po jehož vyplnění obdržíte RMA číslo, které vás opravňuje ke zpětnému zaslání zboží. Toto RMA číslo musí být viditelné a v dobrém čitelném stavu umístěno na dostatečně ofranko-vaném balíku (doporučujeme pojištění zásilký). Zásilka musí být odeslána do 14 dnů od přidělení RMA čísla. Výrobek se zasílá bez originální krabice a příslušenství. Zabalen musí být pečlivě a bezpečně pro přepravu. Společnost FRITZ! neodpovídá za případné škody způsobené při přepravě. Zásilký bez RMA čísla, na dobírku či nedostatečně ofrankované nebo bez dokladu o koupi nebudou zpracovány a na náklady odesílatele budou zaslány zpět; v takových případech si vyhrazujeme právo účtovat paušální poplatek za zpracování ve výši až 35 €.

Oznamené materiálové nebo výrobní vady hardwaru výrobku v záruční době odstraníme. Bohužel jsme nuce-ni vyloučit vady, které vznikly v důsledku instalace v rozporu s předpisy, neodborné manipulace, nedodržení příručky, běžného opotřebení nebo závad v systémovém prostředí (hardware nebo software třetích osob). V takovém případě si vyhrazujeme právo zaslat zařízení bez zpracování až k účtovat paušální poplatek za zpracování ve výši 35 €. Máme právo se rozhodnout mezi opravou nebo náhradní dodávkou. Náklady na zaslání opraveného nebo vyměněného výrobku zpět nese společnost FRITZ!. Tato záruka se nevztahuje na jiné nároky než na právo na odstranění vad výrobku uvedené v těchto záručních podmínkách. Zaručujeme, že software odpovídá všeobecným specifikacím, nezaručujeme však, že software odpovídá vašim individuálním potřebám. Náklady na dopravu vám vráceny nebudou. K výrobkům určeným na základě uplatnění záruky k výměně nabýváme vlastnické právo okamžikem přechodu vlastnického práva k náhradnímu výrobku. Záruční služby nevedou k prodloužení záruky ani k novému začátku záruční doby. V případě, že nárok ze záruky odmítneme, dochází k promlčení nejpozději šest měsíců od našeho odmítnutí. Pro veškeré nároky v souvislosti s touto zárukou platí německé právo s vyloučením Úmluvy OSN o smlouvách o mezinárodní koupi zboží (CISG).

### Herstellergarantie

Wir, FRITZ! GmbH, Alt-Moabit 95, 10559 Berlin, bieten als Hersteller dieses Originalprodukts 5 Jahre Garantie auf Mängel des Produkts, die nachweislich auf Material- oder Fertigungsfehler zurückzuführen sind. Ihre gesetzlichen Rechte bei Mängeln, deren Inanspruchnahme unentgeltlich ist, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.


Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum durch den Erst-Endabnehmer. Die Einhaltung der Garantiezeit muss durch Vorlage der Originalrechnung des Erst-Endabnehmers oder vergleichbarer Unterlagen sowie Zusendung des betreffenden Produkts nachgewiesen werden. Unser Support wird Ihnen für die Rücksen-dung Ihres Produkts einen Link zu einem sogenannten „RMA-Formular“ zusenden, nach dessen Ausfüllen Sie eine RMA-Nummer erhalten, die zur Rücksendung berechtigt. Diese RMA-Nummer muss deutlich sicht-bar und gut lesbar auf dem ausreichend frankierten Versandpaket (versichertere Versand wird empfohlen) angebracht werden. Die Versendung muss innerhalb von 14 Tagen nach Vergabe der RMA-Nummer erfolgen. Der Versand hat ohne Originalkarton und Zubehör sowie sorgfältig und transportischer verpackt zu erfolgen. Für etwaige Transportschäden übernimmt FRITZ! keine Haftung. Einsendungen ohne RMA-Nummer, unfrei oder nicht ausreichend frankiert eingesandte Pakete oder Pakete ohne Kaufbeleg werden nicht bearbeitet und unfrei an den Absender zurückgesendet; in solchen Fällen behalten wir uns vor, eine Bearbeitungspau-schale in Höhe von bis zu € 35 zu berechnen.

Wir beheben innerhalb der Garantiezeit angezeigte Mängel der Hardware des Produkts, die nachweislich auf Material- oder Fertigungsfehler zurückzuführen sind. Leider müssen wir Mängel ausschließen, die in-folge nicht vorschriftsmäßiger Installation, unsachgemäßer Handhabung, Nichtbeachtung des Handbuchs, normalen Verschleißes oder Defekten in der Systemumgebung (Hard- oder Software Dritter) auftreten. In diesem Fall behalten wir uns vor, das Gerät unbearbeitet zurückzusenden sowie eine Bearbeitungspauscha-le in Höhe von € 35 zu berechnen. Wir können zwischen Nachbesserung und Ersatzlieferung wählen. FRITZ! trägt die Kosten für die Rücksendung des reparierten oder ausgetauschten Produkts. Andere Ansprüche als das in diesen Garantiebedingungen genannte Recht auf Behebung von Produktmängeln werden durch diese Garantie nicht begründet. Wir garantieren, dass die Software den allgemeinen Spezifikationen entspricht, nicht aber, dass die Software Ihren individuellen Bedürfnissen entspricht. Versandkosten werden Ihnen nicht erstattet. Aufgrund eines Garantiefalls auszutauschende Produkte gehen gegen Übereignung des Ersatzpro-dukts in unser Eigentum über. Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung noch einen Neubeginn der Garantiezeit. Sollten wir einen Garantieanspruch ablehnen, so verjährt dieser spätestens sechs Monate nach unserer Ablehnung. Für sämtliche Ansprüche aus oder im Zusammenhang mit dieser Garantie gilt deutsches Recht unter Ausschluss des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf (CISG).

### Reciclaje ambiental

**Reciclaje de aparatos y componentes electrónicos**

De conformidad con las directivas europeas, el producto FRITZ!, al igual que todos los demás componen-tes electrónicos incluidos en el volumen de suministro, no se deben desechar en la basura doméstica, el contenedor de basura general ni el contenedor de envases y plásticos. Entregue su producto FRITZ! y todos los componentes electrónicos incluidos en el volumen de suministro en un punto de recogida regional para aparatos electrónicos antiguos para que se desechen correctamente. Los distribuidores de aparatos electro-nicos también están obligados a recoger de forma gratuita los aparatos antiguos.

 El cubo de basura tachado en la placa de características de su producto FRITZ! significa que está obligado por ley a desechar el aparato antiguo correctamente y separado de la basura doméstica.

Si el producto FRITZ! incluye baterías, acumuladores o lámparas extraíbles que permiten una retirada sin daños, debe extraer estos elementos sin provocar daños antes de desechar el producto. Puede consultar instrucciones y datos técnicos sobre las baterías, acumuladores o lámparas en la guía rápida adjunta de su producto FRITZ!. Al igual que el aparato, las baterías, los acumuladores y las lámparas tampoco se pueden desechar a través de la basura doméstica, el contenedor de basura general ni el contenedor de envases y plásticos. Lleve las baterías o acumuladores descargadas a los centros de reciclaje regionales o del punto de venta.


**Política de privacidad**

Como usuario final de un producto FRITZ!, usted es el responsable de eliminar los datos de carácter perso-nal en los aparatos que vaya a desechar. Elimine sus ajustes personales y datos de carácter personal del producto FRITZ! antes de ponerlo fuera de servicio y de desecharlo. Encontrará instrucciones al respecto en el manual correspondiente a su producto: **es.FRITZ.com/servicio/manuales-de-usuario**.

### Pokyny k likvidaci

**Likvidace elektronických zařízení a elektronických dílů**

Podle evropských směrnic se nesmí výrobek FRITZ! ani další dodané elektronické díly likvidovat jako do-movní odpad, odkládat do směšného odpadu nebo do žlutého kontejneru. Předejte výrobek FRITZ! a všechny dodané elektronické díly k řádné likvidaci do komunálního sběrného střediska, do kterého lze odložit elek-troodpad. Také prodejci elektronických zařízení jsou povinni k bezplatnému zpětnému odběru vysloužilých elektrozařízení.

 Přeškrtnutá popelnice na typovém štítku vašeho výrobku FRITZ! znamená, že jste ze zákona povinni zajistit řádnou likvidaci elektroodpadu odděleně od domovního odpadu.

V případě, že výrobek FRITZ! obsahuje baterie, akumulátory nebo zárovky, které nejsou pevně zabudované a lze je vyjmout, aniž by došlo k poškození, musí být před likvidací bez poškození vyjmuty. Postup a technické údaje o bateriích, akumulátorech a zárovkách najdete ve stručném návodu přiloženém k vašemu výrobku FRITZ!. Baterie, akumulátory nebo zárovky se rovněž nesmí likvidovat jako domovní odpad, odkládat do směšného odpadu či žlutých kontejnerů. Vybíté baterie a akumulátory předejte do komunálního sběrného střediska nebo prodejci.


**Likvidace elektronických zařízení a elektronických dílů**

Za smazání osobních údajů v likvidovaných starých zařízeních jste odpovědní vy jako konečný uživatel výrobku FRITZ!. Před vyřazením výrobku FRITZ! a jeho likvidací smažte svá osobní nastavení a osobní údaje uložené ve výrobku. Postup najdete v příručce ke svému výrobku: **en.FRITZ.com/service/manuals**.

## Entsorgung

**Entsorgung von Elektronikgeräten und Elektronikteilen**

Das FRITZ!-Produkt sowie alle im Lieferumfang enthaltenen Elektronikteile dürfen gemäß europäischen Richtlinien und deutschem Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) nicht über den Hausmüll, die Restmülltonne oder die gelbe Tonne entsorgt werden. Geben Sie Ihr FRITZ!-Produkt und alle im Liefer-umfang enthaltenen Elektronikteile zur ordnungsgemäßen Entsorgung bei einer kommunalen Sammelstelle für elektronische Altgeräte ab. Auch Vertreter von Elektronikgeräten sind nach den Kriterien aus § 17 Abs. 1 und Abs. 2 ElektroG zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet.

 Die durchgestrichene Mülltonne auf dem Typenschild Ihres FRITZ!-Produkts bedeutet, dass Sie gesetzlich verpflichtet sind, das Altgerät ordnungsgemäß einer vom Hausmüll getrennten Entsorgung zuzuführen.

Enthält das FRITZ!-Produkt nicht fest verbaute Batterien, Akkus oder Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können, so müssen diese vor der Entsorgung zerstörungsfrei entnommen werden. Eine Anleitung sowie technische Daten zu Batterien, Akkus oder Lampen finden Sie in der beiliegenden Kurzanlei-tung zu Ihrem FRITZ!-Produkt. Batterien, Akkus und Lampen dürfen ebenfalls nicht über den Hausmüll, die Restmülltonne oder die gelbe Tonne entsorgt werden. Bringen Sie die Batterien oder Akkus in entladenem Zustand zu einer Sammelstelle der Kommune oder des Handels.

**Datenschutz**

Als Endnutzer eines FRITZ!-Produktes sind Sie selbst für das Löschen personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten verantwortlich. Löschen Sie Ihre persönlichen Einstellungen und personenbezoge-nen Daten von Ihrem FRITZ!-Produkt, bevor Sie dieses außer Betrieb nehmen und entsorgen. Eine Anleitung dazu finden Sie im Handbuch zu Ihrem Produkt: **FRITZ.com/service/handbuecher**.

### Garantie du fabricant

Nous, la société FRITZ! GmbH, Alt-Moabit 95, 10559 Berlin, Allemagne, en tant que fabricant de ce produit original, offrons cinq ans de garantie sur les défauts du produit qui sont incontestablement imputables à des vices de matériel ou de fabrication. Vos droits légaux, que vous pouvez exercer gratuitement en cas de défauts, ne sont pas limités par cette garantie.

La période de garantie débute à partir de la date d’achat par le premier client. Le respect du délai de garan-tie doit être prouvé en présentant l’original de la facture ou des documents similaires ainsi que l’envoi du produit en question. Notre service d’assistance technique vous enverra un lien vers le « formulaire RMA » pour le retour de votre produit. Une fois que vous l’aurez complété, vous recevrez un numéro RMA vous permettant de nous renvoyer le produit. Ce numéro RMA doit être clairement visible et lisible sur le colis suffisamment affranchi (une assurance de l’envoi est recommandée). Le produit doit être retourné dans un délai de 14 jours à partir de la date d’émission du numéro RMA. L’appareil doit être correctement emballé en vue du transport, sans les accessoires et le carton d’origine. FRITZ! n’assume aucune responsabilité en cas d’éventuels dommages liés au transport. Les retours sans numéro RMA, non affranchis ou trop peu affranchis et les paquets sans preuve d’achat ne seront pas traités et seront renvoyés en port dû ; dans ces cas, FRITZ! se réserve le droit de facturer des frais de dossier forfaitaires pouvant se monter à 35 euros.

Nous remédions à tout défaut du matériel signalé pendant la période de garantie et qui est incontestable-ment imputable à des vices de matériel ou de fabrication. Cependant, nous devons exclure tout défaut qui résulterait d’une installation non conforme aux instructions, d’un maniement inapproprié, du non respect du mode d’emploi, d’une usure normale ou encore de dysfonctionnements dans l’environnement du système (matériel ou logiciel de tierces personnes). Dans ce cas, nous nous réservons le droit de renvoyer l’appareil non réparé à l’expéditeur en facturant des frais de dossier forfaitaires de 35 euros. Nous pouvons choisir entre une réparation et la livraison d’un équipement de remplacement. FRITZ! prend en charge les frais de renvoi du produit réparé ou échangé. Les réclamations autres que le droit de faire réparer les défauts du produit, tel que défini dans les présentes conditions de garantie, ne sont pas couvertes par la présente garantie. Nous garantissons que le logiciel est conforme aux spécifications générales, mais pas qu’il corres-pond à vos besoins individuels. Les frais d’envoi ne vous seront pas remboursés. Tout produit à remplacer dans le cadre de la garantie redevient notre propriété moyennant la remise du produit de remplacement. Les prestations de garantie n’entraînent ni une prolongation, ni un renouvellement de la période de garantie. Si nous rejetons un droit à garantie, ce droit se prescrit au plus tard six mois après notre refus. Toutes les réclamations découlant de ou en rapport avec cette garantie sont soumises au droit allemand, à l’exclusion de la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises (CVIM).

#### Εγγύηση κατασκευαστή

Εμείς, η εταιρεία FRITZ! GmbH, Alt-Moabit 95, 10559 Berlin, ως κατασκευαστής αυτού του γνήσιου προϊόντος παρέχουμε εγγύηση 5 ετών για ελαττώματα του προϊόντος, τα οποία οφείλονται αποδεδειγμένα σε σφάλματα υλικών ή κατασκευής. Τα νόμιμα δικαιώματά σας σε περίπτωση ελαττωμάτων, για την διεκδίκηση των οποίων δεν παρέχεται αμοιβή, δεν περιορίζονται από την παρούσα εγγύηση.

Το χρονικό διάστημα της εγγύησης ξεκινάει με την αγορά από τον πρώτο τελικό αγοραστή. Η συμμόρφωση με το διάστημα της εγγύησης πρέπει να αποδεικνύεται με την παρουσίαση της γνήσιας απόδειξης του πρώτου τελικού αγοραστή ή παρόμοιων εγγράφων και με την αποστολή του σχετικού προϊόντος. Η ομάδα υποστήριξης θα σας αποστείλει έναν σύνδεσμο που θα σας κατευθύνει στο λεγόμενο «RMA-Formular» (Έντυπο εξουσιοδότησης επιστροφής υλικού (RMA)) για την επιστροφή του προϊόντος σας, μετά τη συμπλήρωση του οποίου θα λάβετε έναν αριθμό RMA, με τον οποίο θα έχετε το δικαίωμα να ζητήσετε την επιστροφή. Αυτός ο αριθμός RMA πρέπει να αναγράφει σε πολύ ορατό σημείο και ευανάγνωστα επάνω στο πακέτο αποστολής με γραμματόσημο (συνιστάται ασφαλισμένη αποστολή). Η αποστολή πρέπει να πραγματοποιείται εντός 14 ημερών από τη χορήγηση του αριθμού RMA. Η αποστολή πρέπει να πραγματοποιείται χωρίς την αρχική συσκευασία και χωρίς τα εξαρτήματα, με επιμελή τρόπο και σε συσκευασία που παρέχει ασφάλεια κατά τη μεταφορά. Η FRITZ! δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ενδεχόμενες βλάβες κατά τη μεταφορά. Αποστολές χωρίς αριθμό RMA, απεσταλμένα πακέτα με χρέωση παραλήπτη ή χωρίς επαρκή γραμματόσημα ή πακέτα χωρίς την απόδειξη αγοράς δεν λαμβάνονται υπόψη και επιστρέφονται στον αποστολέα με χρέωση του ίδιου. Σε αυτές τις περιπτώσεις επιφυλασσόμαστε για χρέωση γενικής επεξεργασίας ύψους έως 35 €.

Επιδιωρόνουμε τα ελαττώματα του υλικού που γνωστοποιούνται εντός το διαστήματος της εγγύησης, τα οποία οφείλονται αποδεδειγμένα σε σφάλματα υλικών ή κατασκευής. Δυστυχώς, πρέπει να εξαιρέσουμε τα ελαττώματα που προκύπτουν από ακατάλληλη εγκατάσταση, λανθασμένο χειρισμό, μη τήρηση του χειριერიδίου, κανονική φθορά ή ελαττώματα στο περιβάλλον του συστήματος (υλικό ή λογισμικό τρίτων). Σε αυτήν την περίπτωση επιφυλασσόμαστε για την επιστροφή της συσκευής χωρίς αυτή να έχει υποστεί επεξεργασία, καθώς και για χρέωση γενικής επεξεργασίας ύψους έως 35 €. Μπορούμε να επιλέξουμε μεταξύ αποκατάστασης και αντικατάστασης. Η FRITZ! αναλαμβάνει τα έξοδα για την επιστροφή του επισκευασμένου ή ανταλλαγμένου προϊόντος. Άλλες αξιώσεις εκτός από το δικαίωμα επιδιώρωσης ελαττωμάτων προϊόντος που αναφέρονται στους παρόντες όρους εγγύησης δεν προκύπτουν από την παρούσα εγγύηση. Εγγυόμαστε ότι το λογισμικό ανταποκρίνεται στις γενικές προδιαγραφές, αλλά όχι ότι το λογισμικό ανταποκρίνεται στις προσωπικές σας ανάγκες. Τα έξοδα αποστολής δεν σας επιστρέφονται. Σε περίπτωση περιστατικού που εμπίπτει στην εγγύηση, τα προϊόντα που αντικαθίστώνται επιστρέφουν στην κυριότητά μας με τη μεταβίβαση του προϊόντος υποκατάστασης. Οι παροχές εγγύησης δεν επιφέρουν επέκταση ή νέα έναρξη του χρονικού διαστήματος της εγγύησης. Εάν απορρίψουμε μια αξίωση εγγύησης, τότε αυτή θα παραγραφεί το αργότερο έξι μήνες μετά την απόρριψή μας. Όλες οι αξιώσεις που γείρονται από ή σε σχέση με αυτήν την εγγύηση υπόκεινται στο γερμανικό δίκαιο, με εξαίρεση τη Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για τις διεθνείς πωλήσεις κινητών πραγμάτων (CISG).

### Manufacturer’s Warranty

We, FRITZ! GmbH, Alt-Moabit 95, 10559 Berlin, as manufacturer of this original product, offer 5 years warranty

on defects to the product which are demonstrably due to faults in materials or manufacturing. Your legal rights in the case of defects, which can be claimed without costs according to applicable law, are not restricted by this warranty.


The warranty period begins with the date of purchase by the first end user. Compliance with the warranty period must be proven by submission of the original invoice of the first end consumer or comparable documents as well as the return of the product in question. In order to return your product, our Support team will send you a link to an “RMA form”. After filling out this form you will receive an RMA number authorizing you to return the product to us. This RMA number must be clearly visible and easy to read on the outside of the package, and sufficient postage must be attached (insured shipping is recommended). The product must be dispatched within 14 days after the RMA number has been issued. The package is to be returned without the original box and accessories, packed carefully and secured for transportation. FRITZ! accepts no liability for any damage during transport. Returns without an RMA number, packages sent freight collect or without sufficient postage, and packages without an invoice will not be processed and sent back to the sender; in such cases we reserve the right to charge a processing fee of up to 35 €.

Within the warranty period, we will remove reported defects to the product hardware which are demonstra-bly due to faults in materials or manufacturing. Our warranty does not cover defects which occur due to incorrect installation, improper use, non-observance of instructions in the user manual, normal wear and tear, or defects in the environment of the system (third-party hardware or software). In this case we reserve the right to return such devices without processing and will charge you a processing fee of 35 €. We may, at our discretion, repair or replace the defective product. FRITZ! bears the costs for returning the repaired or exchanged product. Claims other than the right to the removal of defects which is mentioned in these terms of warranty are not constituted. We guarantee that the software conforms with general specifications, not, however, that the software meets your individual requirements. Shipping costs will not be reimbursed. Products to be exchanged due to a warranty claim are transferred to our ownership upon provision of the replacement product. Claims recognized under warranty entail neither an extension nor a commencement of the warranty period. If we reject a warranty claim, this claim lapses no later than six months after being rejected by us. All claims from or in association with this warranty shall be governed by German substantive law, to the exclusion of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG).

### Consignes d’élimination des déchets

**Élimination des équipements et composants électroniques**

Conformément aux directives européennes, le produit FRITZ! et tous les composants électroniques contenus dans le pack de livraison ne peuvent pas être jetés avec les déchets ménagers, résiduels ou recyclables. Pour une élimination correcte, déposez votre produit FRITZ! et tous les composants électroniques faisant partie de la livraison dans un point de collecte communal pour appareils électriques et électroniques usagés. En outre, les distributeurs d’équipements électroniques sont tenus de reprendre gratuitement les appareils usagés.


 La poubelle barrée sur l’étiquette de votre produit FRITZ! signifie que vous êtes légalement tenu d’éliminer l’appareil usagé correctement et non pas de le jeter dans les ordures ménagères.

Si le produit FRITZ! contient des piles, des batteries rechargeables ou des ampoules pouvant être retirées sans endommager l’appareil, celles-ci doivent être retirées du produit avant de le mettre au rebut. Vous trou-verez des instructions ainsi que les données techniques concernant les piles, les batteries rechargeables et les ampoules dans le guide rapide joint à votre produit FRITZ!. Les piles, les batteries rechargeables et les lampes ne doivent pas être éliminées avec les déchets ménagers, résiduels ou recyclables. Veuillez déposer vos piles ou vos batteries déchargées dans un point de collecte municipal ou commercial.

**Protection des données**

En tant qu’utilisateur final d’un produit FRITZ!, vous êtes vous-même responsable de la suppression des données confidentielles contenues dans les appareils usagés à éliminer. Supprimez vos paramètres et données personnelles de votre produit FRITZ avant de le mettre hors service et de l’éliminer. À cet égard, consultez le mode d’emploi de votre produit: **be.FRITZ.com/fr/service/manuels**.

 PEFC-certifiziert


 PEFC

© FRITZ! GmbH • 10547 Berlin, Germany • 07/2025 • 521616023\_1003507\_03

## Υποδείξεις σχετικά με την απόρριψη

**Απόρριψη ηλεκτρονικών συσκευών και ηλεκτρονικών εξαρτημάτων**

Σύμφωνα με τις ευρωπαϊκές οδηγίες το προϊόν FRITZ!, καθώς και όλα τα ηλεκτρονικά εξαρτήματα που περιλαμβάνονται στον εξοπλισμό παράδοσης δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα, στον κάδο των υπολειμματικών αποβλήτων ή στον κίτρινο κάδο. Παραδίδετε το προϊόν σας FRITZ! και όλα τα ηλεκτρονικά εξαρτήματα που περιλαμβάνονται στον εξοπλισμό παράδοσης σε σημείο συλλογής παλιών ηλεκτρονικών συσκευών του Δήμου σας για την προβλεπόμενη απόρριψή τους. Επίσης, οι διανομείς ηλεκτρονικών συσκευών υποχρεούνται να αποσύρουν δωρεάν παλιές συσκευές.

 Ο διαγραμμένος κάδος στην πινακίδα τύπου του προϊόντος FRITZ! σημαίνει ότι υποχρεούστε νομικά να παραδίδετε την παλιά συσκευή για ξεχωριστή απόρριψη από τα οικιακά απορρίμματα σύμφωνα με τα προβλεπόμενα.

Εάν το προϊόν FRITZ! περιέχει μη σταθερά τοποθετημένες μπαταρίες, συσσωρευτές ή λαμπτήρες που μπορούν να αφαιρεθούν χωρίς να υπάρξει βλάβη, τότε πρέπει να αφαιρούνται χωρίς να προκύπτει βλάβη πριν από την απόρριψη. Οδηγίες, καθώς και τεχνικά στοιχεία σχετικά με μπαταρίες, συσσωρευτές ή λαμπτήρες, θα βρείτε στις εισώλειστες σύντομες οδηγίες του προϊόντος σας FRITZ!. Οι μπαταρίες, οι συσσωρευτές και οι λαμπτήρες, επίσης, δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα, στον κάδο των υπολειμματικών αποβλήτων ή στον κίτρινο κάδο. Παραδίδετε τις μπαταρίες ή τους συσσωρευτές άδεια σε σημείο συλλογής του Δήμου ή του εμπόρου.

**Προστασία δεδομένων**

Εσείς, ως τελικός χρήστης ενός προϊόντος FRITZ!, είστε οι ίδιοι υπεύθινοι για τη διαγραφή των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα στις παλιές συσκευές που πρόκειται να απορριφθούν. Διαγράψτε τις προσωπικές ρυθμίσεις και τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα από το προϊόν πριν το θέσετε εκτός λειτουργίας και το απορρίψετε. Σχετικές οδηγίες θα βρείτε στο χειρίδιό του προϊόντος σας: **en.FRITZ.com/service/manuals**.

### Gyártói garancia

Mi, az FRITZ! GmbH (székhely: Alt-Moabit 95, 10559 Berlin), a jelen eredeti termék gyártójaként 5 év garanci-át vállalunk olyan termékhibák esetén, amelyek bizonyíthatóan anyaghibára vagy gyártási hibára vezethetők vissza. A garancia nem korlátozza az Ön törvényben foglalt azon jogait, amelyekkel hibák esetén díjmentesen élhet.

A garanciális időszak a termék első végfelhasználó általi megvásárlásának napján kezdődik. A garanciális idő fennállását az első végfelhasználó által kapott eredeti számla vagy hasonló dokumentumok bemutatásá-Val, valamint az érintett termék elküldésével kell igazolni. Ügyfélszolgálatunk a termékvisszaküldéshez egy linket fog küldeni Önnek, amelyre kattintva kitöltheti az úgynevezett „ RMA-űrlapot ”, ezután pedig kap egy visszaküldésre jogosító RMA-számot. Ezt az RMA-számot jól olvashatóan, jól látható helyen kell elhelyezni a megfelelően bérmentesített csomagon (javasolt biztosított küldeményt választani). A csomagot az RMA-szám kiosztása utáni 14 napon belül fel kell adni. A csomag az eredeti kartondoboz és tartozékok nélkül, gondosan, szállításbiztos csomagolásba téve küldendő el. Az FRITZ! nem vállal felelősséget a szállítás közben keletkező esetleges károkért. Az RMA-szám nélkül, bérmentesítés nélkül, elégtelen bérmentesítésel vagy a vásárlást igazoló bizonylat nélkül beküldött csomagokat nem dolgozzuk fel, és bérmentesítés nélkül visszaküldjük a feladónak; ilyen esetben fenntartjuk magunknak a jogot egy akár 35 EUR-ig terjedő feldolgozási átalánydíj felszámítására.

Megjavitjuk a garanciális időszak alatt bejelentett azon hibákat, amelyek a termék hardverét érintik, és igazolhatóan anyag- vagy gyártási hibára vezethetők vissza. Ez alól sajnos kivételt képeznek azok a hibák, amelyek nem előírászerű telepítés, szakszerűten kezelés, a kézikönyv figyelmen kívül hagyása, normál kopás vagy a rendszer környezetének (harmadik felek hardverének vagy szoftverének) hibája miatt keletkez-tek. Utóbbi esetben fenntartjuk magunknak a jogot, hogy a készüléket javíttatlanul visszaküldjük, és 35 EUR összegű feldolgozási átalánydíjat számítsunk fel. Eldönthetjük, hogy megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A megjavított vagy kicserélt termék visszaküldésének költségét az FRITZ! állja. Jelen garancia a garanciális feltételekben foglalt hibaelhárításra való jogon kívül egyéb igényeknek nem ad helyt. Garantáljuk, hogy a szoftver eleget tesz az általános specifikációknak, azt azonban nem garantálhatjuk, hogy az Ön személyes igényeinek is megfelel. A szállítási költséget nem térítjük vissza. A garanciaigény keretében kicserélen-dő termékek a mi tulajdonunkba kerülnek át a cseretermék átruházása ellenében. A garancia keretében nyújtott szolgáltatások következtében nem hosszabbodik meg és nem indul újra a garanciális időszak. Amennyiben garanciaigényét elutasítjuk, az legkésőbb az elutasító választ követő hat hónap elteltével elévül. A jelen garanciából vagy azzal összefüggésben keletkező valamennyi igény esetében a német jogszabályok az irányadók; az áruk nemzetközi adásvételi szerződéséről szóló ENSZ-egyezmény (CISG) előírásai nem alkalmazhatók.

### Fabrieksgarantie

Wij, FRITZ! GmbH, Alt-Moabit 95, D-10559 Berlijn, bieden als fabrikant van dit originele product 5 jaar garantie op defecten aan het product die aantoonbaar te wijten zijn aan materiaal- of fabricagefouten. Uw wettelijke rechten in het geval van defecten, die kosteloos geclaimd kunnen worden, worden door deze garantie niet beperkt.

De garantietermijn gaat in vanaf de datum dat de eerste eindverbruiker het product heeft aangeschaft. Het voldoen aan de garantietermijn dient te worden aangetoond door overlegging van de originele factuur van de eerste eindverbruiker of vergelijkbare documenten en het retourneren van het product in kwestie. Onze support stuurt u een link naar een zogenaamd "RMA-formulier" voor het retourneren van uw product. Normál invullen van het formulier ontvangt u een RMA-nummer dat u het recht geeft om het product te retourne-ren. Dit RMA-nummer moet duidelijk zichtbaar en goed leesbaar worden aangebracht op het voldoende gefrankeerde pakket (verzekerd versturen wordt aanbevolen). Het product moet binnen 14 dagen nadat het RMA-nummer is toegekend worden teruggestuurd. Het product dient te worden geretourneerd zonder de originele verpakking en toebehoren, en zorgvuldig te worden verpakt om transportschade te voorkomen. FRITZ! aanvaardt geen aansprakelijkheid voor eventuele transportschade. Zendingen zonder RMA-nummer, pakketten die niet of onvoldoende zijn gefrankeerd of pakketten zonder aankoopbewijs worden niet verwerkt en ongefrankeerd teruggestuurd naar de afzender. In dergelijke gevallen behouden wij ons het recht voor om administratiekosten van maximaal € 35,00 in rekening te brengen.

Wij verhelpen binnen de garantietermijn gemelde defecten aan de hardware van het product die aantoon-baar te wijten zijn aan materiaal- of fabricagefouten. Wij zijn helaas niet aansprakelijk voor gebreken ten gevolge van niet-conforme installatie, onvakkundige omgang, niet-naleving van het handboek, normale slijtage of defecten in de systeemomgeving (hard- of software van derden). In dit geval behouden wij ons het recht voor het apparaat onverwerkt te terug te sturen en hiervoor € 35,00 administratiekosten in rekening te brengen. Wij kunnen kiezen tussen reparatie en een vervangend product. FRITZ! draagt de kosten voor het terugsturen van het gerepareerde of vervangen product. Andere claims dan de in deze garantievoorwaarden genoemde rechten op het verhelpen van defecten aan het product maken geen deel uit van deze garantie. Wij garanderen dat de software in overeenstemming is met de algemene specificaties, maar niet dat de software voldoet aan uw persoonlijke wensen. Wij vergoeden geen portokosten. Producten die vanwege een garantielaaim moeten worden vervangen, worden bij overdracht van het vervangende product ons eigendom. Garantievergoedingen zorgen niet voor een verlenging of hernieuwde ingang van de garantietermijn. Indien wij een garantielaaim afwijzen, verjaart deze claim uiterlijk zes maanden na onze afwijzing. Op alle vorderin-gen uit of in verband met deze garantie is het Duits recht van toepassing, met uitzondering van het verdrag der Verenigde Naties inzake internationale koopvereenkomsten betreffende roerende zaken (CISG).

### Garantia do fabricante

Enquanto fabricante deste produto original, nós, a FRITZ! GmbH, Alt-Moabit 95, 10559 Berlin, oferecemos uma garantia de 5 anos sobre defeitos do produto que possam ser comprovados por defeitos no material ou no fabrico. Os seus direitos legais em caso de defeitos, cujas reclamações são gratuitas, não são limitados por esta garantia.


O período de garantia começa na data de compra pelo primeiro consumidor final. O cumprimento do período de garantia deve ser comprovado através da apresentação da fatura original do primeiro consumidor final ou de documentos comparáveis, bem como através do envio do respetivo produto. Para a devolução do seu produto, o nosso serviço de apoio ao cliente enviar-lhe-á um link para um chamado "Formulário de RMA", após o qual receberá um número de RMA que autoriza a devolução do produto. Este número de RMA deve ser claramente visível e legível na embalagem de envio com porte pago (recomenda-se o envio com seguro). O envio deve ser feito dentro de 14 dias após a atribuição do número de RMA. O envio deve ser feito sem a caixa original e os acessórios e deve ser embalado com cuidado e segurança para o transporte. A FRITZ! não assume qualquer responsabilidade por eventuais danos de transporte. Os envios sem número de RMA, as embalagens sem selo ou com franquia insuficiente ou as embalagens sem prova de compra não serão processados e devolvidos ao remetente sem selo; nesses casos, reservamo-nos o direito de cobrar uma taxa de processamento de até 35 euros.

Dentro do período de garantia, repararemos defeitos no hardware do produto que sejam comprovadamente devidos a defeitos de material ou de fabrico. Infelizmente, temos de excluir defeitos que ocorram como resultado de instalação inadequada, manuseamento indevido, inobservância do manual, desgaste normal ou defeitos no ambiente do sistema (hardware ou software de terceiros). Nesse caso, reservamo-nos o direito de devolver o aparelho não processado e cobrar uma taxa de processamento de 35 euros. Podemos escolher entre reparação e substituição. A FRITZ! assume os custos associados à devolução do produto repara-do ou substituído. Outras reivindicações para além do direito mencionado nestas condições de garantia de reparar defeitos do produto não são justificadas por esta garantia. Garantimos que o software cumpre as especificações gerais, mas não que o software corresponde às necessidades individuais. Os custos de envio não lhe serão reembolsados. Os produtos a serem substituídos devido a uma reclamação de garantia tornam-se nossa propriedade contra a transferência de propriedade do produto de substituição. Os serviços de garantia não resultam numa extensão nem reinício do período de garantia. Se reclamarmos uma reivindicação de garantia, caducará, o mais tardar, seis meses após a nossa rejeição. A lei alemã aplica-se a todas as reivindicações derivadas desta garantia ou relacionadas com ela, excluindo a Convenção das Nações Unidas sobre Contratos de Compra e Venda Internacional de Mercadorias (CISG).

### Ártalmatlanítási tudnivalók

**Elektronikus készülékek és alkatrészek ártalmatlanítása**

Az európai irányelvek értelmében a FRITZ! terméket és a csomagban található valamennyi elektronikus alkatrészt tilos a háztartási hulladékok közé, a nem újrahasznosítható hulladékok közé vagy a sárga színű kukába dobni. Adj a FRITZ! termékét és a csomagban lévő valamennyi elektronikus alkatrészt a használt elektronikus készülékek helyi gyűjtőpontján, ahol az előírások szerint ártalmatlanítják azokat. Az elektroni-kus készülékek forgalmazói is kötelesek díjmentesen visszavenni a használt készülékeket.

 A FRITZ! termék típusátlábján látható áthúzott zöldeszeteskuka azt jelenti, hogy Önt a törvény kötelezi arra, hogy a használt készüléket az előírásokat betartva, a háztartási hulladéktól elkülönítve ártalmatlanítsa.

Amennyiben a FRITZ! termék elemei, akkumulátorai vagy lámpái nem beépítettek, és így azok az alkat-részek károsítása nélkül kivethetők, akkor ártalmatlanítás előtt el kell távolítani azokat – közben ügyeljen az alkatrészek épségére! Az elemekre, akkumulátorokra vagy lámpákra vonatkozó utasításokat és azok műszaki adatait a FRITZ! termékhez mellékelte rövid útmutató tartalmazza. Az elemeket, akkumulátorokat és lámpákat szintén tilos a háztartási hulladékok közé, a nem újrahasznosítható hulladékok közé vagy a sárga színű kukába dobni. Az elemeket és akkumulátorokat lemerítve vigye el a település vagy a kereskedés gyűjtőpontjára.


#### Adatvédelem

A FRITZ! termék végfelhasználójaként az Ön felelőssége az ártalmatlanítandó használt készüléken lévő személyes adatok törlése. Mielőtt üzenem kívül helyezi és ártalmatlanítja FRITZ! termékét, törölje róla sze-mélyes beállításait és adatait. Az erre vonatkozó utasításokat a termék kézikönyve tartalmazza: **en.FRITZ.com/service/manuals**.

#### Instructies voor afdanking

**Afdanking van elektronische apparaten en elektronische onderdelen**

Het FRITZ!-product en alle meegeleverde elektronische onderdelen mogen volgens de Europese voorschrif-ten niet worden afgevoerd als huishoudelijk afval, restafval of via de gele afvalbak. Lever uw FRITZ!-product en alle meegeleverde elektronische onderdelen voor juiste afdanking in bij een gemeentelijk inzamelpunt (milieustraat) voor afgedankte elektronische apparatuur. Ook verkopers van elektronische apparaten zijn verplicht om afgedankte apparaten kosteloos terug te nemen.

 De doorgestrepte afvalbak op het typeplaatje van uw FRITZ!-product betekent dat u wettelijk verplicht bent het oude apparaat op de juiste wijze scheiden van de huishoudelijk afval af te danken.

Als het FRITZ!-product batterijen, accu's of lampen bevat die niet vast geïnstalleerd zijn en zonder be-schadiging kunnen worden verwijderd, dan moeten deze vóór afvoer van het apparaat worden verwijderd. Instructies en technische gegevens over de batterijen, accu's of lampen vindt u in de korte handleiding die bij uw FRITZ!-product wordt geleverd. Batterijen, accu's en lampen mogen ook niet worden afgevoerd als huishoudelijk afval, restafval of via de gele afvalbak. Breng de batterijen of accu's in ontladen toestand naar een gemeentelijk inzamelpunt (milieustraat) of de detailhandel.


##### Gegevensbescherming

Als eindgebruiker van een FRITZ!-product bent u zelf verantwoordelijk voor het verwijderen van persoonlijke gegevens op de oude apparaten die worden weggegooid. Wis uw persoonlijke instellingen en persoonlijke gegevens van uw FRITZ!-product voordat u het buiten bedrijf stelt en weggooit. Instructies daarvoor vindt u in het handboek van uw product: **nl.FRITZ.com/service/handboeken**.

#### Instruções de eliminação

**Eliminação de aparelhos eletrônicos e peças eletrônicas**

De acordo com as diretivas europeias, o produto FRITZ!, bem como todas as peças eletrônicas incluídas no âmbito de fornecimento, não podem ser eliminados através do lixo doméstico, do conteúdo de resíduos domésticos ou do contendor amarelo. Entregue o seu produto FRITZ! e todas as peças eletrônicas incluídas no âmbito de fornecimento para a eliminação adequada a um ponto de recolha municipal para aparelhos eletrônicos antigos. Os distribuidores de aparelhos eletrônicos também são obrigados a receber gratuita-mente os aparelhos antigos.

 O contendor riscado na placa de identificação do seu produto FRITZ! significa que está legalmente obrigado a eliminar o aparelho antigo de forma adequada, separadamente do lixo doméstico.

Se o produto FRITZ! não possuir pilhas instaladas permanentemente, baterias ou lâmpadas, que possam ser retiradas de forma não destrutiva, as mesmas deverão ser retiradas de forma não destrutiva, antes da elimi-nação. Nas instruções breves incluídas no seu produto FRITZ! encontrará as instruções, bem como os dados técnicos relativos a pilhas, baterias ou lâmpadas. As pilhas, as baterias e as lâmpadas também não podem ser eliminadas através do lixo doméstico, do conteúdo de resíduos domésticos ou do contendor amarelo. Leve as pilhas ou as baterias descarregadas a um ponto de recolha do município ou do revendedor.

#### Proteção de dados

Enquanto utilizador final de um produto FRITZ!, é o responsável pela eliminação dos dados pessoais dos aparelhos antigos a eliminar. Elimine as suas definições pessoais e os dados pessoais do seu produto FRITZ! antes de o colocar fora de serviço e o eliminar. Para isso, encontrará instruções no manual do seu produto: **en.FRITZ.com/service/manuals**.

### Garanzia del produttore

Noi, FRITZ! GmbH, Alt-Moabit 95, 10559 Berlino, in qualità di produttore di questo prodotto originale, offriamo una garanzia di 5 anni sui difetti del prodotto dimostratamente riconducibili a difetti di materiale o di fabbricazione. I vostri diritti legali che possono essere rivendicati gratuitamente in caso di difetti non sono limitati da questa garanzia.


Il periodo di garanzia inizia a partire dalla data di acquisto da parte del primo consumatore finale. La validità del periodo di garanzia deve essere dimostrata presentando la fattura originale del primo cliente finale o documenti comparabili e inviando il prodotto in questione. Per l'invio del prodotto, il nostro supporto vi invierà un link a un cosiddetto "modulo RMA". Dopo aver compilato questo modulo riceverete un numero RMA che vi autorizza a inviarti il prodotto. Questo numero RMA, ben visibile e leggibile, va applicato all'apposito pacchetto di spedizione e adeguatamente affrancato (si consiglia una spedizione assicurata). La spedizione deve essere effettuata entro 14 giorni dall'assegnazione del numero RMA. La spedizione deve essere effettuata senza scatola e accessori originali e imballata con cura e sicurezza per il trasporto. FRITZ! non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni connessi al trasporto. Le spedizioni senza numero RMA, i pacchetti non affrancati o non sufficientemente affrancati e i pacchetti senza prova di acquisto non verranno elaborati e restituiti al mittente non affrancati; in tali casi ci riserviamo il diritto di fatturare una commissione di gestione pari a 35 €.

Durante il periodo di garanzia saranno eliminati tutti i difetti hardware del prodotto che sono dimostratemen-te riconducibili a difetti di materiale o di fabbricazione. Saranno esclusi i difetti derivati da installazione non conforme alle disposizioni, impiego inappropriato, mancata osservanza del manuale, normale usura o difetti nell'ambiente del sistema (software o hardware di terzi). In questo caso ci riserviamo il diritto di restituire in questi casi il dispositivo senza realizzare alcun intervento e di addebitare una commissione di gestione pari a 35 €. Siamo autorizzati a scegliere fra riparazione e sostituzione. FRITZ! si fa carico delle spese per la riconsegna del dispositivo riparato o sostituito. Questa garanzia non include alcun nuovo diritto oltre a quelli riportati nelle condizioni di garanzia relativamente all'eliminazione dei difetti del prodotto. Garantiamo che il software risponde alle specifiche generali, ma non che soddisfi le proprie esigenze particolari. Le spese di spedizione non saranno rimborsate. I prodotti da sostituire a causa di un reclamo in garanzia diventano di nostra proprietà contro la consegna del prodotto sostitutivo. I servizi di garanzia non estendono il periodo di garanzia né hanno come conseguenza un nuovo inizio dello stesso. Nel caso in cui rifiutiamo un diritto di garanzia, esso cade in prescrizione al più tardi sei mesi dopo il nostro rifiuto. Tutti i reclami derivanti da o in connessione con questa garanzia sono soggetti alla legge tedesca, ad esclusione della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di merci (CISG).

### Istruzioni per lo smaltimento

**Smaltimento di dispositivi elettronici e componenti elettroniche**

In conformità con le normative europee, il dispositivo FRITZ! e tutti i componenti elettronici forniti in dotazio-ne non possono essere smaltiti con i rifiuti domestici, i rifiuti residui o il bidone giallo per il riciclaggio. Per un corretto smaltimento, portate il vostro prodotto FRITZ! e tutti i componenti elettronici forniti in dotazione presso un punto di raccolta comunale per i vecchi dispositivi elettronici. Anche i distributori di dispositivi elettronici sono obbligati ad accettare gratuitamente i vecchi dispositivi.

 Il bidone della spazzatura barrato sulla targhetta del prodotto FRITZ! significa che si è obbligati per legge a smaltire correttamente il vecchio dispositivo separatamente dai rifiuti domestici.

Se il prodotto FRITZ! non contiene batterie installate in modo permanente, batterie ricaricabili o lampade che possono essere rimosse in modo non distruttivo, queste devono essere rimosse prima dello smaltimento senza distruggere il dispositivo. Istruzioni e dati tecnici su batterie, batterie ricaricabili o lampade si trovano nella guida rapida con il prodotto FRITZ!. Anche le batterie, le batterie ricaricabili e le lampade non devono essere smaltite con i rifiuti domestici, il bidone dei rifiuti residui o il bidone giallo. Portate le batterie scariche a un punto di raccolta locale o commerciale.

#### Riservatezza dei dati

In qualità di utenti finali di un prodotto FRITZ!, siete responsabili della cancellazione dei dati personali sui vecchi dispositivi da smaltire. Eliminate le impostazioni personali e i dati personali dal prodotto FRITZ! prima di disattivarlo e smaltirlo. Potete trovare le informazioni a riguardo nel manuale del vostro prodotto: **it.FRITZ.com/assistenza/manuali**.